



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 6 юли 2021 г.  
(OR. en)

10417/21  
ADD 1

---

---

Междуйнституционално досие:  
2021/0176(COD)

---

---

PECHE 248

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 5 юли 2021 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2021) 356 final - ANNEX

---

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. по отношение на ограниченията за достъп до водите на Съюза

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2021) 356 final - ANNEX.

---

Приложение: COM(2021) 356 final - ANNEX



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.7.2021 г.  
COM(2021) 356 final

ANNEX

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**към Предложение за**

**Регламент на Европейския парламент и на Съвета**

**за изменение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на  
Съвета от 11 декември 2013 г. по отношение на ограниченията за достъп до водите  
на Съюза**

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### „ПРИЛОЖЕНИЕ I

#### ДОСТЪП ДО КРАЙБРЕЖНИТЕ ВОДИ ПО СМИСЪЛА НА ЧЛЕН 5, ПАРАГРАФ 2

(1) Крайбрежни води на Ирландия

а) ДОСТЪП ЗА ФРАНЦИЯ

Географска зона	Видове	Значение или особени характеристики
Крайбрежни води на Ирландия (6 до 12 морски мили)		
1. Северозападно от Erris Head, западно от Sybil Point	Дънни видове	Неограничен
	Норвежки омар	Неограничен
2. Южно от Mizen Head, южно от Stags	Дънни видове	Неограничен
	Норвежки омар	Неограничен
	Скумрия	Неограничен
3. Южно от Stags, южно от Cork	Дънни видове	Неограничен
	Норвежки омар	Неограничен
	Скумрия	Неограничен
	Херинга	Неограничен
4. Южно от Cork, южно от Carnsore Point	Всички видове	Неограничен
5. Южно от Carnsore Point, югоизточно от Haulbowline	Всички видове, без черупкови организми	Неограничен

б) ДОСТЪП ЗА НИДЕРЛАНДИЯ

Географска зона	Видове	Значение или особени характеристики
Крайбрежни води на Ирландия (6 до 12 морски мили)		
1. Южно от Stags, южно от Carnsore Point	Херинга	Неограничен
	Скумрия	Неограничен

в) ДОСТЪП ЗА ГЕРМАНИЯ

Географска зона	Видове	Значение или особени характеристики
Крайбрежни води на Ирландия (6 до 12 морски мили)		

1. Южно от Old Head of Kinsale, южно от Carnsore Point	Херинга	Неограничен
2. Южно от Cork, южно от Carnsore Point	Скумрия	Неограничен

г) ДОСТЪП ЗА БЕЛГИЯ

Географска зона	Видове	Значение или особени характеристики
Крайбрежни води на Ирландия (6 до 12 морски мили)		
1. Южно от Cork, южно от Carnsore Point	Дънни видове	Неограничен
2. Източно от Wicklow Head, югоизточно от Carlingford Lough	Дънни видове	Неограничен

(2) Крайбрежни води на Белгия

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
3 до 12 морски мили	Нидерландия	Всички видове	Неограничен
	Франция	Херинга	Неограничен

(3) Крайбрежни води на Дания

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
Крайбрежие на Северно море (от границата между Дания и Германия до Hanstholm) (6 до 12 морски мили)			
От границата между Дания и Германия до Blåvands Huk	Германия	Калканоподобни	Неограничен
		Скариди	Неограничен
	Нидерландия	Калканоподобни	Неограничен
		Кръгли риби	Неограничен
От Blåvands Huk до Bovbjerg	Белгия	Треска	Неограничен само от 1 юни до 31 юли
		Пикша	Неограничен само от 1 юни до 31 юли
	Германия	Калканоподобни	Неограничен

	Нидерландия	Морска писия	Неограничен
		Обикновен морски език	Неограничен
От Thyborøn до Hanstholm	Белгия	Меджид	Неограничен само от 1 юни до 31 юли
		Морска писия	Неограничен само от 1 юни до 31 юли
	Германия	Калканоподобни	Неограничен
		Цаца	Неограничен
		Треска	Неограничен
		Сайда	Неограничен
		Пикша	Неограничен
		Скумрия	Неограничен
		Херинга	Неограничен
		Меджид	Неограничен
	Нидерландия	Треска	Неограничен
		Морска писия	Неограничен
		Обикновен морски език	Неограничен
	Скагерак (от Hanstholm до Skagen) (4 до 12 морски мили)	Белгия	Морска писия
Германия		Калканоподобни	Неограничен
		Цаца	Неограничен
		Треска	Неограничен
		Сайда	Неограничен
		Пикша	Неограничен
		Скумрия	Неограничен
		Херинга	Неограничен
		Меджид	Неограничен
Нидерландия		Треска	Неограничен
		Морска писия	Неограничен
		Обикновен морски език	Неограничен

Категат (3 до 12 мили)	Германия	Треска	Неограничен
		Калканоподобни	Неограничен
		Норвежки омар	Неограничен
		Херинга	Неограничен
Северно от Zealand до паралела на географската ширина, преминаващ през фара Forsnæs	Германия	Цаца	Неограничен
Балтийско море (включително Belts, Sound, Bornholm) (3 до 12 морски мили)	Германия	Калканоподобни	Неограничен
		Треска	Неограничен
		Херинга	Неограничен
		Цаца	Неограничен
		Змиорка	Неограничен
		Сьомга	Неограничен
		Меджид	Неограничен
		Скумрия	Неограничен
Скагерак (4 до 12 мили)	Швеция	Всички видове	Неограничен
Категат (3 до 12 мили <sup>1</sup> )	Швеция	Всички видове	Неограничен
Балтийско море (3 до 12 мили)	Швеция	Всички видове	Неограничен

<sup>1</sup> Измерено от бреговата линия.

## (4) Крайбрежни води на Германия

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
Крайбрежие на Северно море (3 до 12 морски мили) всички брегове	Дания	Дънни видове	Неограничен
		Цаца	Неограничен
		Пясъчница	Неограничен
	Нидерландия	Дънни видове	Неограничен
		Скариди	Неограничен
От границата между Дания и Германия до най-северната точка на Amgum при 54° 43' с.ш.	Дания	Скариди	Неограничен
Крайбрежие на Балтийско море (3 до 12 мили)	Дания	Треска	Неограничен
		Морска писия	Неограничен
		Херинга	Неограничен
		Цаца	Неограничен
		Змиорка	Неограничен
		Меджид	Неограничен
		Скумрия	Неограничен

## (5) Крайбрежни води на Франция и на отвъдморските департаменти

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
Крайбрежие на Североизточния Атлантически океан (6—12 морски мили)			
От границата между Белгия и Франция до източно от департамент Ла Манш (естуар на река Vige при Grandcamp-les-Bains, 49° 23' 30" с.ш.—1° 2' з.д. посока север-североизток)	Белгия	Дънни видове	Неограничен
		Миди Сен Жак (видове)	Неограничен
	Нидерландия	Всички видове	Неограничен
От Dunkerque (2° 20' и.д.) до Cap d'Antifer (0° 10' и.д.)	Германия	Херинга	Неограничен само от 1 октомври до 31 декември

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
Крайбрежие на Атлантическия океан (6 до 12 морски мили)			
От границата между Испания и Франция до 46° 08' с.ш.	Испания	Хамсиеви	Целеви риболов, неограничен само от 1 март до 30 юни
			Риболов за жива стръв само от 1 юли до 31 октомври
		Сардини	Неограничен само от 1 януари до 28 февруари и от 1 юли до 31 декември
			Освен това дейностите, свързани с посочените по-горе видове, трябва да се извършват в съответствие с дейностите, извършвани през 1984 г., и в техните граници.
Крайбрежие на Средиземно море (6 до 12 морски мили)			
От границата с Испания до Cap Leucate	Испания	Всички видове	Неограничен

(6) Крайбрежни води на Испания

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
Крайбрежие на Атлантическия океан (6 до 12 морски мили)			
От границата между Франция и Испания до фара Cap Mauog (3° 47' з.д.)	Франция	Пелагични видове	Неограничен в съответствие с дейностите, извършвани през 1984 г., и в техните граници



Крайбрежие на Средиземно море (6 до 12 морски мили)			
От границата с Франция до Cap Creus	Франция	Всички видове	Неограничен

(7) Крайбрежни води на Хърватия

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
12 мили, ограничена до морската зона под суверенитета на Хърватия, разположена северно от паралела на 45 градуса и 10 минути северна ширина по западното крайбрежие на Истрия, от външната граница на териториалните води на Хърватия, където този паралел достига сушата на западния бряг на Истрия (нос Grgatov rt Funtana)	Словения	Дънни и дребни пелагични видове, включително сардини и хамсия	100 тона за максимален брой от 25 риболовни кораба, което включва 5 риболовни кораба, оборудвани с трални мрежи

(8) Крайбрежни води на Нидерландия

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
(3 до 12 морски мили) цялото крайбрежие	Белгия	Всички видове	Неограничен
	Дания	Дънни видове	Неограничен
		Цаца	Неограничен
		Пясъчница	Неограничен
		Сафрид	Неограничен
	Германия	Треска	Неограничен
Скариди		Неограничен	
(6 до 12 морски мили) цялото крайбрежие	Франция	Всички видове	Неограничен

(9) Крайбрежни води на Словения

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
12 мили, ограничена до морската зона под суверенитета на Словения, разположена северно от паралела на 45 градуса и 10 минути северна ширина по западното крайбрежие на Истрия, от външната граница на териториалните води на Хърватия, където този паралел достига сушата на западния бряг на Истрия (нос Grgatov rt Funtana)	Хърватия	Дънни и дребни пелагични видове, включително сардини и хамсия	100 тона за максимален брой от 25 риболовни кораба, което включва 5 риболовни кораба, оборудвани с трални мрежи

(10) Крайбрежни води на Финландия

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
Балтийско море (4 до 12 мили) <sup>2</sup>	Швеция	Всички видове	Неограничен

(11) Крайбрежни води на Швеция

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
Скагерак (4 до 12 морски мили)	Дания	Всички видове	Неограничен
Категат (3 до 12 мили <sup>3</sup> )	Дания	Всички видове	Неограничен
Балтийско море (4 до 12 мили)	Дания	Всички видове	Неограничен
	Финландия	Всички видове	Неограничен

(12) Крайбрежни води на Гърция

Географска зона	Държава членка	Видове	Значение или особени характеристики
Йонийско море, 6 до 12 морски мили в гръцките териториални води	Италия	Главоноги Ракообразни Дънни видове Едри пелагични видове	Максимален брой от 68 кораба
Юг-югоизточно от остров Крит (източно от 26° 00' 00" и.д.), 6 до 12 морски мили в ИИЗ на Гърция			
Юг-югоизточно от остров Куфонисия, 6 до 12 морски мили в ИИЗ на Гърция			
Юг-югозападно от остров Касос, 6 до 12 морски мили в ИИЗ на Гърция			
Юг-югоизточно от остров Карпатос, 6 до 12 морски мили в ИИЗ на Гърция			
Юг-югозападно (западно от 27° 59' 02.00" и.д.), от остров Родос, 6 до 12 морски мили в ИИЗ на Гърция.			

“